

EXECUTIVE PROGRAM
*on Scientific Cooperation between the National
Academy of Sciences of Ukraine and the Academy of
Scientific Research and Technology of Egypt*

Desiring to contribute to the development of scientific cooperation and to strengthen the bilateral relations between the National Academy of Sciences of Ukraine and the Academy of Scientific Research and Technology of Egypt, both sides hereby agree to conclude the following Executive Program on Scientific Cooperation which is based on the Agreement signed in Kiev on April 22, 1994.

Article I

Both sides shall promote direct cooperation between scientific institutions for the solution of scientific problems of common interest. Scientific cooperation between both Academies shall be carried out especially in the following forms:

- * Joint research projects.
- * Exchange of scientists.
- * Exchange of information.
- * Arrangement of joint symposia and conferences.

Article II

The areas of joint research are recommended in Annex 1 to this Executive Program, and the contents of this Annex can be changed or amended by competent authorities of both Academies. Annex II to this Executive Program specifies the financial regulations applicable which can be modified by mutual consent.

Article III

1. The cooperating institutes carrying out joint research and studies must prepare written working plans determining:
 - * The aim of the project.
 - * The forms of cooperation.
 - * The obligations of both parties.
 - * The implementing schedule of the project.
 - * The persons responsible for the implementation of the project

2. These working plans must be submitted for approval to both Academies.
3. After the joint research plan has been completed, the scientific institutions of both sides will exchange results. Each side is allowed to publish any results of the joint research by mutual consent only.
4. If the result of such a joint research contains, according to the opinion of even one side, an invention which could be registered as a patent, the parties concerned will conclude a separate Agreement to obtain legal protection for the invention on the territories of both countries as well as in the other states.

Article IV

The delegations of both sides shall meet every 3 years alternately in each country especially for the purpose of:

- * Evaluating the results of joint research.
- * Stating the range and form of scientific cooperation in accordance with actual needs.
- * Stating all methods and financial conditions necessary to fulfil the mutual obligations arising from the cooperation.
- * Exchanging experiences in planning, organization and administration of scientific research in both countries.

Article V

In order to realize the cooperation mentioned in Article 1 of this Executive Program both sides shall arrange exchanges of scientists according to the following principles:

1. For short-term visits/up to three weeks/for consultations, lecturing, participating in conferences, symposia and other scientific meetings and visiting scientific centers to a total of 20 weeks annually.
2. For long-term visits/more than one month/for carrying out scientific research and training researchers mainly in the fields of joint research projects to a total of 10 months annually.

3. The exchange of scientists will mainly serve the implementation of the joint research projects specified in annex 1
4. The sending side nominates the scientists participating in the exchange program.
5. Candidates will be nominated not later than 3 months before the beginning of the proposed visit.
6. The sending side will provide the host country with the following information on its candidate.
surname, firstname, date of birth and place of birth, sex, Academy degrees, functions and present position, scientific field, place of employment, knowledge of foreign languages.
7. The sending side will provide the list of scientific centers the candidate is interested in and present a scientific program of stay, date of arrival and length of stay When lectures are to be presented their subjects must be given in advance.
8. Not later than 2 months after receipt of nomination, the receiving side is to inform the sending side about the acceptability of the proposed visitor and the program of his visit.
9. Not later than 2 weeks before the proposed date of arrival the sending side is to inform the receiving side of the details of arrival.

Article VI

For the implementation of the Articles included in this Executive Program both sides have agreed that all the related correspondence must be conducted through the Foreign Scientific Relations Departments of both Academies.

Article VII

1. Outside the exchange quota both sides can arrange other scientific visits
2. The financial conditions for such exchange are to be decided through negotiations or correspondence in every special case
3. The receiving Academy will help to carry out the visitor study program decided and approved in advance.

Article VIII

This Executive Program will be valid for 3 years and thereafter unless one of both sides shall give written notice of its intention to terminate it six months before the date of expiration. This Executive Program will come into force upon its signature.

Both Sides are free to submit suggestions or recommendations for amendment and modification during the validity of the Program, which are to be agreed upon by both sides in writing.

Done in Cairo on Dec. 12, 1996 in two authentic originals in the English language.

*For the National Academy
of Sciences of Ukraine*



*Academician. Borys Ye. Paton
President of the Academy*

*For the Egyptian Academy
of Scientific Research
and Technology*



*"Prof. Dr. Hamdy A. Moursy"
President of the Academy*

Nagiea

Annex 1
Areas of Cooperation

~~~~~

*I - Petroleum :*

- 1 - Using New Techniques for Forecasting Purposes in Gas Industry.*
- 2- Thermal Recovery - A Promising Method For Tertiary Oil Recovery .*

*II- Electronics :*

- 1 - Path Planning Using Ai Techniques.*
- 2 - Educational Multimedia Digital library.*

*III- Geophysics:*

- \* Seismic Study in Sinai Region.*

*IV- Biotechnology.*

- \* Bio Degradation of oil spills.*
- \* Development of suger beat plants resistant to pests using modern biotechnology.*

*V - New materials.*

- \* The programme of reseach is specified in a Protocol between the NRC of Egypt and the national Academy of sciences of Ukraine within the framework of this Executive Programme.*

*Annex II*  
**FINANCIAL PROVISIONS**

\*\*\*\*\*

1. *The sending side will be responsible for travel expenses to and from the capital of the receiving side.*
2. *The receiving side will cover the costs of stay and lodging as well as costs of internal travels in accordance with approved programs of visits.*
3. *The receiving side will provide the necessary medical services free of charge in case of unforeseen illness or injuries during the period of stay in the host country.*
4. *The receiving side will provide the following.*

*A. In case of short-term visits (up to three weeks):  
The receiving side will provide first class hotel accommodation in addition to these daily allowances:*

*The equivalents of 20 U.S.\$ in national currencies of Ukraine and Egypt*

*B. In case of long term visits (from 1 month):  
The receiving side will provide appropriate free accommodation in addition to paying these monthly allowances:*

*The equivalents of 275 U.S.\$ in national currencies of Ukraine and Egypt*

*Nagiea*